

4. sz. melléklet a 31. véghatározathoz.

UTASÍTÁS AZ ÖSSZEÍRÓ KÖZEGEK RÉSZÉRE.

A. Általában.

I. Az összeírás célja.

(1) A Magyar-Csehszlovák Vegyesbizottság 10. véghatározata alapján az összeírás célja az áttelepülők által visszahagyott ingatlanvagyon pontos megállapítása, az ingatlannal összefüggő vagyoni jogok és kötelezettségek feljegyzése, továbbá mindazoknak a kártérítési igényeknek az összeírása, amelyeket a 26. vagy valamely más véghatározat értelmében az összeírás alkalmával kell vagy lehet bejelenteni.

(2) Az összeírás alkalmával megállapított adatok szolgálnak alapul az ingatlanvagyon utólagos becsélésére. Az összeírás továbbá bizo-

nyítékul szolgál az áttelepülő személy részére az általa visszahagyott ingatlanvagyonról, végül bizonyítékul szolgál a szerződő felek részére az átadott, illetőleg átvett ingatlanvagyon tekintetében, illetve alapul szolgál az Egyezmény VII. cikke szerinti kártérítés államközi elszámolása tekintetében.

(3) Az összeírás a helyszínen az áttelepülés előtt az áttelepülő személyének bevonásával történik.

II. Az összeírás tárgya.

Az összeírás tárgyát az áttelepülők által visszahagyott összes ingatlanvagyon, tehát a föld, a telkesítések, az építmények, az ingatlanon lévő ültetvények, a jövő évi termés érdekében végzett befektetések és az ingatlanra vonatkozó összes vagyoni jogok és kötelezettségek képezik, továbbá mindazok a kártérítési igények, amelyeket a 26. vagy más véghatározat értelmében az összeírás alkalmával kell vagy lehet bejelenteni.

III. Az összeíró szervek.

(1) Az összeírást az alábbi összetételű helyi összeíró bizottságok végzik:

a) Csehszlovákiában:

1. egy csehszlovák jegyzőkönyvvezető,
2. egy magyar hivatalnok,
3. egy vagy két bizalmi a magyar áttelepülők sorából,
4. egy csehszlovák hivatalnok, aki a visszamaradó ingatlanvagyon az összeírás alkalmával azonnal átveszi.

b) Magyarországon:

1. egy csehszlovák jegyzőkönyvvezető,
2. egy magyar hivatalnok,
3. egy vagy két bizalmi a szlovák és cseh áttelepülők sorából,
4. egy magyar hivatalnok, aki a visszamaradó ingatlanvagyon az összeírás alkalmával azonnal átveszi.

(2) A helyi összeíró bizottság tagjai a Vegyesbizottság fegyelmi felügyelete alá vannak rendelve.

IV. Az összeíró szervek feladata.

(1) Az ingatlanvagyon összeírását végző helyi összeíró bizottságok — a jegyzőkönyvvezető és a magyar hivatalnok — a már elkészült nyomatványokból a községben történő összeírás megkezdése előtt kötelesek kiemelni a C. XXIII. G. I., G. II., G. III., H. és I. jelzésű nyomatványokat, továbbá a hatályonkívül helyezet 16. véghatározat alapján készült és az áttelepülőknek szóló tájékoztatást és előzetes összeíró ívet, azokat megsemmisíti, hogy azok az összeírásnál forgalomba ne kerüljenek és az összeírást ne zavarhassák.

(2) Az összeíró íveket a jegyzőkönyvvezető tölti ki. A jegyzőkönyvvezető úgy Csehszlovákiá-

ban, mint Magyarországon felelős az összeírásnak kellő időben és pontosan való elvégzéséért.

(3) A magyar hivatalnok közreműködik az összeírásnál és azt ellenőrzi.

(4) Az összeírás bizalmi személyeket a helyi áttelepülők sorából a 10. véghatározat VII. cikke (2) bekezdésének megfelelően jelölik ki és a helyi viszonyokat jól kell ismerniük. Segítenek az összeírásnál és az összeíró bizottságnak a szükséges felvilágosításokat megadják.

Ezek száma annyi, hogy minden 25 összeírandó áttelepülő családra (gazdaságra) 1—2 bizalmi jut. A bizalmi személyek már az összeírás előtt megfelelően tájékozódnak az átköltözők vagyoni állapotáról, — hogy az összeírásnál a szükséges felvilágosításokat a valóságnak megfelelően és gyorsan megadhassák.

(5) A visszamaradó ingatlanvagyon átvételére kijelölt hivatalnok köteles az összeírásnál azonnal átvenni a visszamaradó ingatlanvagyon és az átvételt az összeírás íven sajátkezű aláírásával megerősíteni tartozik.

V. Az összeírás gyakorlati végrehajtása.

(1) Az összeírást a magyar és csehszlovák összeíró közegek közösen végzik el. Az összeírás végrehajtásáért a jegyzőkönyvvezető felelős. Amennyiben az összeírásnál az összeíró bizottság magyar és csehszlovák tagjai között a mennyiség és minőség megállapítására vonatkozóan véleménykülönbség merülne fel, azt a jelenlévő ellenőrző szakemberek (gazdászok, erdészek, szőlészek, építészek, jogászok, stb.) döntenek el. Ha ezek nem jutnak megegyezésre, akkor az eltérő nézeteket a megfelelő összeírás ív jegyzet rovataiba oly érthetően és tárgyilagosan tüntetik fel, hogy a nézeteltéréseket annak alapján utólagosan a Vegyesbizottság gazdasági szakbizottsága dönthesse el. A nézeteltérés eldöntése nem akadályozhatja az összeírásnak a helyszínen történő zavartalan folyamatát. Ha a megfelelő szakemberek nincsenek az összeírás közszerepében, az összeíró bizottság nem várakozik reáik, hanem a nézeteltérést fentiek szerint a jegyzet rovataiban tünteti fel, hogy az összeírást ne késleltessék.

(2) A helyi összeíró bizottságok munkájának megkönnyítése és meggyorsítása céljából az összeírás megkezdése előtt legalább öt nappal minden egyes áttelepülő egységén előkészítő összeíró ívet kap, amelyet előzetesen kiállíthat. Ehhez az előkészítő összeíró ívhez az áttelepülő lehetőséghez képest csatolja a szükséges okmányokat (pl. telekkönyvi kivonatok, adás-vételi szerződések, hasznélvezeti jog, özvegyi jog, stb.).

(3) Az összeírás alkalmával a helyi összeíróbizottság az összeíró ívekben részletesen bejelöli az áttelepülő ingatlanvagyonát az áttelepülő által kitöltött előzetes összeíró ív, továbbá az áttelepülő szóbeli bemondása és a felmutatott okmányok alapján. A kitöltött előkészítő összeíró ívet az összeírás végrehajtása után a

jegyzőkönyvvezető az áttelepülőtől átveszi. Az áttelepülő által bemutatott okmányokat betekintés és az összeíró ívekben való bejegyzés után az összeíró bizottság az áttelepülőnek visszaadja.

(4) Azokat az adatokat, amelyek a visszamaradó ingatlan részeinek minőségét jellemzik, az összeíró bizottság bejegyzi az összeíró ívekben az áttelepülő szóbeli bemondása és szükséghez képest helyszíni tárgyi megállapítás alapján. Ilyen megállapítás alapján kell bejegyezni a beépített területek és a rajtuk álló építményekre vonatkozó adatokat is.

(5) A visszamaradó földingatlanok térmértékére, tulajdonjogára, más jogokra és kötelezettségekre vonatkozó adatok megfelelő hiteles okmány alapján iratnak be, megjelölve ezt az okmányt. Kétes esetben, amennyiben az áttelepülő adatai nem egyeznének a felmutatott hivatalos okiratokkal, ezt az ellentmondást érthetően és lényegében az összeíró ív jegyzetrovatába jegyzik fel.

(6) Amennyiben az áttelepülő az összeírás alkalmával az (5) bekezdésben említett adatokat nem tudná hiteles okmányokkal igazolni, az adatok az előkészítő összeíró ív szerint irandók be az összeíró ívbe. vagypedig egvéb adatok és megállapítások alapján — „okmány nélkül megjegyzéssel“ — abból a célból, hogy az összeírás ne késleltessék. A számbeljárás adatokra vonatkozó okmányokat az áttelepülő utólag is — az összeírás után — heteriesztheti a Vegyesbizottság megfelelő tagozatának, máspedig Csehszlovákiában a magyar tagozatnak, Magyarországon a csehszlovák tagozatnak.

(7) Azokat az okmányokat, amelveket az áttelepülő háborús események miatt nem tudott beszerezni, helybeli községi hatóságok által kiállított hivatalos bizonyítványok, vagy két hitelt érdemlő tanú nyilatkozata és aláírása alapján kiállított hatósági bizonyítványok helyettesítik. Ilyen okmányokat az összeíró bizottságnak el kell fogadnia.

(8) Az összeíró ívet négy példányban kell egvszerre kiállítani írógéppel vagy tintairónnal és indigóval. Az összeírás mindkét államban magyar és szlovák nyelven történik. A nyelvek használatának sorrendjét az áttelepülő nemzeti-sége állapítja meg. Ha a jegyzőkönyvvezető nem tudja mind a két nyelvet, abban az esetben a megfelelő nyelvű szöveget laponként az összeíró bizottság második tagja tölti ki. Az első eredeti példányt a jegyzőkönyvvezető tartja magánál mindaddig, míg az illető község összeírása teljesen be nem fejeződött. Ha a községben az összeírás befejeződött, a jegyzőkönyvvezető az összes első példányokat átadja az illetékes körzeti irodának, amely ezeket felterjeszti a Vegyesbizottság illetékes tagozatának, máspedig a legrövidebb időn belül, úgy hogy ezek az első példányok ne keveredjenek valamely másik községből származó példányokkal. Az összeíró ív második példányát a jegyző-

könyvvezető átadja a másik fél hivatalnokának, aki azt községenként szintén felterjeszti a Vegyesbizottság saját tagozatának. A harmadik példányt a jegyzőkönyvvezető az áttelepülő összeírásának befejezése után azonnal átadja az összeírt áttelepülőnek, a negyedik példányt az áttelepülő után visszamaradt ingatlant átvevő tisztviselőnek.

(9) Az összeírás az egész ingatlanra kiterjed, tehát az 50 hektárnál nagyobb területre is.

(10) Az áttelepülő kívánságára az összeíró bizottság összeírja az elkobzott ingó s ingatlan vagyont is, de az összeírás tényéből egyik szerződő fél számára sem származik semmiféle kötelezettség. Az elkobzott ingatlan összeírására a megfelelő rendes összeírási ívet kell felhasználni azzal, hogy az összeíró ív fejezetében feltűnő módon fel kell tüntetni: „Elkobzott ingatlan“ („konfiškované nehnutečnosti“). Az elkobzott ingóságokat a „Betéttoldalék“ nyomtatványon kell összeírni, feltűnő megjelöléssel: „Elkobzott ingóságok“ („konfiškované hnutečnosti“).

Mindkét esetben fel kell jegyezni az elkobzásra vonatkozó adatokat és esetleges bizonyítékokat a „megjegyzés“ rovatában.

VI. Az összeírás korlátozása.

Mindazon áttelepítésre kijelölteknel, akiknek ingó és ingatlan vagyonára nemzeti gondnok (národný správca) rendeltetett ki, az összeírás mindaddig végrehajtani nem lehet amíg a nemzeti gondnok az áttelepülőnek nem számolt el és nem fizette ki a kárt. (Lásd 26 véghatározat VI. cikk (4) bekezdés).

VII. Időbeli összeírási sorrend és az ingatlan-vagyon átvétele.

(1) Egy községben és a kijelölt áttelepülőknél az összeírás legkorábban 10 nappal a szállítmány elindulása előtt kezdődik és a szállítmány elindulása előtt legkésőbb 5 nappal végződik. Ebből az időből az összeírás egy községben megfelelő számú helvi összeíró bizottság beállításával történik, abból a feltevésből kiindulva, hogy egy-egy összeíró bizottság naponta átlag 5 gazdasági egységet tud elvégezni. Az összeíró bizottságok lehetőség szerint napi 12 órát dolgoznak, de legkevesebb 10 órát.

VIII. A mulasztásból származó joghátrányok.

Ha valamelyik összeíró bizottság egyik tagozata nem teljesíti a 10. véghatározat előírásait, főleg, ha nem teljesíti kötelezéseit, az összeírást a másik tagozat hajtja végre azzal, hogy ez az összeírás mindkét szerződő félre (államra) kötelező. Nem lehet azonban mellőzni az összeíró bizottság megjelenő tagjait.

IX. Ellenőrző szakértők.

A Vegyesbizottság mindkét tagozata kebelén belül megfelelő számú ellenőrző szakértőt jelöl ki, akik az összeíró bizottságokat a szak-

kérdésekben ellenőrzik, illetőleg tanácsot és segítséget adnak. Az összeíró bizottság minden tagozata szakkérdésekben a saját ellenőrző szakszervének van alárendelve. Az összeíró bizottságok tagozatai szakkérdésekben kötelesek tanácsért és utasításokért idejében saját ellenőrző szakértőikhez fordulni. Véleménykülönbségek esetén az V. pont (1) bekezdése szerint döntenek.

X. Mi tekintendő az áttelepülő visszamaradó ingatlanvagyonának?

A. Az áttelepülő után visszamaradó ingatlanvagyonnak kell tekinteni a tulajdonában lévő ingatlant, éspedig:

1. összes földvagyon:

- a) szántóföld,
- b) gyümölcsös kertek,
- c) zöldséges kertek,
- d) virágos kertek,
- e) egyéb kertek,
- f) rétek,
- g) legelők,
- h) szőlők,
- i) amerikai anyatelepek,
- j) szőlőiskolák,
- k) erdők,
- l) nádasok,
- m) vizes és mocsaras területek,
- o) hasznosítható terméketlen területek,
- p) terméketlen területek,
- r) egyéb.

2. Az ingatlanvagyonnal összefüggő jogok és kötelezettségek.

3. Minden telkesítési vagyon, éspedig:

- a) alagsövezés,
- b) csatorna lecsapolásra,
- c) csatorna öntözésre,
- d) egyéb telkesítés.

4. A telkesítési vagyonnal összefüggő összes jogok és terhek.

5. Összes épületvagyon, éspedig:

- a) építkezési telkek,
- b) lakóházak,
- c) istállók,
- d) ólak,
- e) birka istállók
- f) tyúkólak
- g) csűrök,
- h) magtárak,
- i) raktárak,
- j) színek,
- k) garageok,
- l) műhelyek,
- m) különálló pincék,
- n) kútak,
- o) trágyatelepek,
- p) silók,
- r) kukoricagórék,
- s) dohánypajták,
- t) melegágyak,
- u) üvegházak,

} ha a telekkel tartósan
össze vannak kapcsolva,

- v) vízmedencék,
- z) jégvermek,
- x) különálló árnyékszékek,
- y) műhelyek, gyarak
- aa) egyéb épületek,
- ab) méhesek,
- ac) kerítések,
- ad) kifutók,
- ae) gátak,
- af) csatornák,
- ag) épített utak,
- ah) mezei és udvari vasútak,
- ai) egyéb más építmények.

Lásd a Vegyesbizottság 1947. évi április hó 10. napján kelt idecsatolt végzését.

6. Az épület ingatlanokkal összefüggő összes jogok és terhek.

7. Összes ültetvény vagyon, éspedig:

- a) egyedülálló gyümölcsfák,
- b) egyedülálló erdei fák,
- c) a jövő termés érdekében tett befektetések,
- d) a lábon álló termés,
- e) egyéb.

B. Általános tudnivalók

az ingóságok tekintetében a 26. véghatározat rendelkezéseivel kapcsolatban.

(1) A 26. véghatározat I., II. és III. cikke különösebb magyarázatot nem igényel.

(2) A IV. cikk (1), (2) és (3) bekezdése korlátokat tartalmaz az ingóságok szabad átvitelét illetően, amennyiben búzából, rozsból, árpából és tengeriből csak a fejadag és az átvitt állatok abrak és hízótakarmány mennyisége vihető át. Ez a mennyiség a következő:

1. Búza és rozs (kenyérgabona) élelmezési fejadagként kivihető mennyisége — a gazdasági évet augusztus hó 1-től a következő év július 31-ig számítva — a gazdasági évnél az átköltözéstől hátralévő részére — de legalább 1 hónapra — (a töredék hónapot egész hónapnak számítva) személyenként és havonként önellátóknál 20 kg kenyérgabona, vagy annak megfelelő örlemény.

Közellátásban részesülők személyenként 15 kg lisztet vihetnek magukkal.

Búzából és rozsból együttesen kivihető július 15.-e és december 15.-e között történő áttelepülés esetén annyi, amennyi az elhagyott gazdaság, amelyen az áttelepülő bármily címen (tulajdonos, hasznélvező, bérlő, stb.) gazdálkodott, szántóterülete 40%-ának bevetéséhez szükséges, kat. holdanként 130 kg-ot számítva.

2. Árpából vetőmagként kivihető július 15.-e és április 30.-a között történő áttelepülés esetén annyi, amennyi az elhagyott gazdaság (stb. mint fent) szántóterülete 10%-ának bevetéséhez szükséges, kat. holdanként 130 kg-ot számítva.

3. Tengeriből vetőmagként kivihető szeptember 1.-e és június 30.-a között történő áttelepülés esetén annyi, amennyi az elhagyott gazdaság (stb. mint fent) szántóterülete 10%-ának bevetéséhez szükséges, kat. holdanként 130 kg-ot számítva.

lepülés esetén annyi, amennyi az elhagyott gazdaság (stb. mint fent) szántóterülete 20%-ának bevetéséhez szükséges, magtengeriből kat. holdanként 50 kg-ot, csalamádéból 100 kg-ot számítva.

4. Árpából és tengeriből együttesen az áttelepülő a magával vitt állatok takarmányozására, illetve a hizlaláshoz szükséges mennyiséget is magával viheti az alábbi megállapítás szerint. A kitelepülés gazdasági évében kivihető árpa és tengeri (ezek keveréke vagy darája, továbbá csöves tengeri szállítása esetén 100 kg csöves tengerit 60 kg morzsolt tengerinek számítva) a következők:

	havonta
a) fuvaros lovak adagja	85 kg
b) egyéb lovak, két éven felüliek adagja	60 kg
egyéb lovak, két éven aluliak adagja	40 kg
c) szarvasmarhák két éven felüliek adagja	40 kg
szarvasmarhák két éven aluliak adagja	30 kg
d) sertések egy éven felüliek adagja	45 kg
sertések egy éven aluliak adagja	30 kg

azonkívül sertések kihizlalása céljából db-onként 350 kg.

1—3 tagú család 1 db sertés hizlalására, 4—6 tagú család 2 db sertés hizlalására, 7—9 tagú család 3 db sertés hizlalására (s így tovább) való takarmánvt vihet magával.

e) juhok adagja	3 kg
f) háromfiak adagja	3 kg

(3) Az áttelepülő iparosok, gyárosok és kereskedők magukkal vihetik gépi berendezésüket, felszerelésüket, szerszámaikat, áru- és anvagkészletüket. Azok a kereskedők és iparosok azonban, akik olv áruval rendelkeznek, amit a közelítási hatóságoktól abból a célból kaptak, hogy élelmiszeri egvre vagy utalvánvra (pridel) a fogyasztóközönség között szétosszák, ezen árúk közül az alább felsoroltakat nem vihetik magukkal:

kész ruhák, svamiúszövetek, lábbeli, feldolgozott és feldolgozatlan bőrök, cukor, liszt, zsiradék és vas.

Ezekről az árúkról az áttelepülő kereskedő vagy iparos köteles az áttelepülést megelőzően 30 nappal az őt ellátó nagykereskedővel (gyáros-sal) elezámolni és a megmaradt árut a vételár visszatérítése ellenében visszaszolgáltatni.

Tekintve, hogy a kereskedők, iparosok, gyárosok ma még nem tudják, hogy mely időnonthan települnek át, őket iparuk zavartalan folytatása érdekében áttelepülésüket megelőző 60 nappal mindezekkel az árúkkal el kell látni.

Minden más áttelepülő személy a fentnevezett árúkból a készletében lévő mennyiséget korlátozás nélkül átviheti.

(4) Ha az áttelepülőnek az igénybevett ingóságai tekintetében követelése van akkor a IV. cikk (8)—(12)-bekezdése szerint kell eljárni.

(5) A jogtalanul elvett ingóságok körülmánveire az V. cikk (2) bekezdésében foglaltak az irányadók.

(6) Arra nézve pedig, hogy köztartózás címén nem szabad az áttelepülő ingóságait vizsztatartani, ugyanezen cikk (3) bekezdése rendelkezik.

(7) A nemzeti gondnok (národný správca) esetében az eljárást részletesen a VI. cikk tartalmazza. Ilyen esetben az áttelepülő ingatlan-vagyona mindaddig az ideig nem írható össze és az áttelepítésre kijelölt mindazideig nem telepíthető át, míg a nemzeti gondnok el nem számol.

A „Gyűjtőív“ és jegyzőkönyv kitöltése.

A gyűjtőív kitöltésénél az alábbiakra kell ügyelni. A tényleges összeírás megkezdése előtt a jegyzőkönyvvezető a helyi összeíró bizottság összes tagjai és az áttelepülő jelenlétében felolvassa a jegyzőkönyv bevezetését és beírja a helyi összeíróbizottság egyes tagjainak, továbbá az áttelepülő, valamint a vagyontávevő nevét.

A gyűjtőív 12. pontjában, a társtulajdonosok jegyzékébe csak azok irandók be, akik nem települnek át. A gyűjtőív 2. és 3. oldalát nem az összeíró bizottság tölti ki.

A jegyzőkönyv harmadik oldalán, az okmányok jegyzékénél a d) rovatba beírandó az okmányok bemutatásának időpontja. A helyi összeíró bizottság az okmányokat betekintés és bejegyzés után visszaadja az áttelepülőnek. Az e) rovatba csak az előkészítő összeíró ív csatolási időpontját kell beírni, s azt egyidejűleg a gyűjtőívhez kell csatolni.

Az összeírás teljes befejezése után a jegyzőkönyvvezető felolvassa a jegyzőkönyv harmadik oldalán lévő nyilatkozatot és egyben beírja megjegyzésként az esetleges észrevételeket, pl. az összeírás végrehajtva akadályok nélkül vagy az összeírásnál előfordultak a köv. akadályok vagy egyéb megjegyzések.

A fentiek bejegyzése után a helyi összeíró bizottság tagjai, az áttelepülő és a vagyontávevő sajátkezűleg aláírják a jegyzőkönyvet.

Az „A“-betét borítóívének kitöltése.

Erre a borítóívre a kérdéseknek megfelelően fel kell jegyezni a község általános gazdasági helyzetére vonatkozó adatokat minden egyes áttelepülő összeírási ívén. Az egyes pontok kitöltésénél különösen az alábbiakra kell ügyelni:

ad 1. d) ide írandó be a felsorolt terménevek községi átlagos évi termése, mellet a helyi összeíróbizottság a helyi közgazdasági hivatalnál megtudakolt, mégpedig az öt utolsó termelési év átlaga alapján.

ad 1. e) Fő niaci terménevek alatt azokat a terméneket értjük, amelyeket a község határában a legnagyobb mértékben termesztnek és értékesítenek.

ad 1. f) Különleges niaci terménevek pl. a következők: dobány, panrika, kecskeméti barrack, badacsonyi vagy tokaji bor, stb.

ad 1. k) A munkás-viszonyok lehetnek jók, ha helyben elegendő állandó és alkalmi munkás van vagy a közeli környéken könnyen kaphatók. Ellenkező esetben rossz a k.

ad 2. d) Az utak nemei: köves és kövezetlen (föld) út. Az utak állapota lehet a) rossz, b) jó.

ad 2. e) Ide irándók be a különböző egyéb különleges és fontos körülmények. Pl. az üzem saját majori vagy mezei vasúttal rendelkezik, tégláégetője van, helyben szövetkezeti szeszgyár van és ez az üzemtől x km-re fekszik, az áttelepülő tagja valamely szövetkezetnek, cukorgyár az áttelepülő lakóhelyétől x km-re fekszik, az áttelepülő lófogaton szállít a cukorgyárnak cukorrépat, stb.

ad 3. A földingatlan-vagyon összefoglalását nem a helyi összeíró bizottság tölti ki.

Az „A”-betétek kitöltése.

Az A. I. szántóföldek.

ad 2. A község határában lévő szántóföldek a következőképpen osztályozandók:

I. k i t ü n ő, ebbe tartoznak a könnyű művelésű, mindent és biztosan termő földek,

II. j ó, ebbe tartoznak a nehezebb művelésű, de még mindent és biztosan termő földek,

III. k ö z e p e s, ebbe tartoznak az akár könnyebben, akár nehezebben munkálható, de már nem mindent termő és bizonytalanabb termésű földek,

IV. r o s s z, idetartoznak a túlkötött, hideg, túl laza, rossz vízgazdálkodású és bizonytalan termésű földek.

Minden egyes itt felsorolt minőségű osztályba tartozó birtokrésznek megfelelően külön-külön A. I. betétet kell kiállítani.

A. II /a. Zárt gyümölcsösök.

Ebbe a betétbe kell felvenni azokat a 800 négyszögölnél nagyobb, zárt és szakszerűen kezelt gyümölcsösöket, amelyek kizárólag mint gyümölcsös főművelési ág szerepelnek (nem a kat. birtokív, hanem a tényleges állapot szerint).

Az egyéb gyümölcs telepítések nem ide sorolandók, hanem a talajt az A. I. betétben, a gyümölcsfa-állományt pedig a D. I. betétben kell összeírni, mint nem zárt gyümölcsösben álló gyümölcsfákat és bokrokat.

A—II /c. Zöldegeskertek.

Ebbe a betétbe kizárólag azok a 800 négyszögölnél nagyobb és kizárólag zöldeges- és főzélkéfélek termelésére használt területek irándók össze, melyek öntöző berendezéssel is el vannak látva (pl. horgár kertek). Egyéb, zöldegesfélékkel beültetett területek talaja az A—I. betétben, a lábón álló termés pedig a D—III./b. betétben irándó össze, a házhelyen vagy házak körül a belterületen lévő zöldegestermő területeknél csak a telek veendő fel a C—I. betétben. Ezeknél a lábónálló termés nem irándó össze

A—II d. Virágoskertek.

Virágos kertekként csak azok a területek veendő, fel melyeknek termése kereskedelmi forgalom céljaira szolgál.

A—III. Rétek.

ad 2. A minőségi osztályozás:

I. a biztos hozamú rét,

II. a bizonytalan hozamú rét.

ad 6. a széna minősége: édes, félédes, savanyú.

ad 16. k ö n n n y e n megközelíthető, ha jó út vezet, egyébként n e h e z e n megközelíthető.

A—IV. Legelők.

ad 2. ugyanúgy, mint a rétnél.

ad 11. A gyepek minősége lehet jó, közepes vagy rossz. Zárt a gyepek akkor, ha a fűterület összefüggő, egyébként ha csupasz foltok vannak benne, akkor nem zárt.

ad 25. k ö n n y e n megközelíthető, ha megfelelő széles felhajtó út van, egyébként n e h e z e n közelíthető meg.

A—V/a. Szőlőskertek.

ad 2. Osztályozás, mint az A—I. betétben.

ad 13. k ö n n y e n vagy nehezen közelíthető meg aszerint, hogy járművel is, vagy csak gyalog közelíthető meg.

A—V /b. és A—V /c.

Amerikai anyatelepek és szőlőiskolák.

Az előrelátható lábón álló termést 1000 darabonként kell bejegyezni, még pedig I., II. és III. osztály szerint osztályozva.

A—VI /a. Erdőtestek.

Itt a kitelepülők egyéni tulajdonát alkotó erdőbirtokai, valamint olyan közös tulajdonban lévő erdőbirtokok irándók össze, amelyeket nem kell hatóságilag jóváhagyott ügyviteli szabályok vagy alapszabályok szerint kezelni. A hatóságilag jóváhagyott ügyviteli szabályok vagy alapszabályok szerint kezelt erdőbirtokok (volt úrbéres, közbirtokossági, stb. erdők) az A—VI /b. jelű kimutatásban tárgyalandók.

1. Ha van erdőgazdasági üzemterv, meg kell jelölni, hogy annak érvényessége mily időszakra terjed ki. Ha nincs üzemterv, ennek a rovatnak a kitöltése elmarad.

Az üzemtervet a felvétel idejére az illetékes hivataltól, vagy erdőgondnokságtól ki kell kérni.

2. Az üzemmódra vonatkozó kérdést aszerint kell kitölteni, hogy szál, sarj, vagy pedig közép erdőalakról van-e szó? (A magról keletkezett állományokat a szálerdők, a gyökér- és tuskósarjakról eredt faállományokat pedig a sarjerdők közé kell sorolni).

3. A vágásfordulót az erdőgazdasági üzemterv szerint kell megadni, ha azonban üzemterv

nincs, akkor azt a törvényes rendelkezések alapján kell megállapítani. (Pl. a szál-erdőnél a vágásforduló 80—100 év, a sarjerdőnél pedig 10, 20, 30, 40, 50 év).

4. Ebben a rovatban ki kell mutatni, hogy hányan vannak összesen a társtulajdonosok, milyen arányban birtokolják az erdőt, kik az átköltözők névszerint és az egyes átköltözőket az egész erdőbirtokból, milyen tulajdoni hányad illeti meg. Amennyiben a társtulajdonosok közül csak egy is költözne át, ezt a kimutatást az egész erdőbirtokra nézve kell elkészíteni, vagyis ki kell mutatni az egész erdőbirtokra vonatkozó területi adatot és el kell készíteni a teljes erdőleírást is.

5. Az 5-ik rovatban azokat a megjegyzéseket kell megtenni, amelyekre a megszerkesztett táblázat nem terjed ki. Ha üzemterv van, itt kell kimutatni az évi fő-, elő és mellékhasználat mértékét.

6. Az erdő értékének kiszámítása.

c) Amennyiben van erdőgazdasági üzemterv, annak alapján kell a szóban levő erdőrészletet megjelölni, ha pedig üzemterv nincs, akkor a kataszteri helyrajzi számokat kell megadni.

d) és e) A d) és e) rovatokban az erdőgazdasághoz tartozó egyéb területeket kell bejegyezni, és pedig a termékeny vagy terméketlen területeket kataszteri holdakban kifejezni. A megjegyzés rovatban meg kell pontosan jelölni a művelési ágat, a mezőgazdaságokra vonatkozóan szokásos megnevezésekkel. Ezen területeket a megfelelő A betéteken kell összeírni, mely betéteket az erdő betétjéhez kell csatolni. A termékeny területek közé tartoznak az erdőgazdaságokhoz csatolt rétek, legelők, szántóföldek stb., a terméketlen területek közé pedig a kő- és homokbányák, utak, stb.

f) Ebben a rovatban az erdőrészlet területét kell megadni kataszteri holdakban.

g) Ebbe a rovatba a fafajt kell bejegyezni, valamint az elegvárányt és az újulatot is. (Pl. Tölgy: 0.3. Bükk: 0.7. Ki kell mutatni a szála-lással megbontott erdőrészleteknél az újulat által elfoglalt terület hányadot.)

h) Itt az alapkőzetet és a termőréteget kell megjelölni. Kimutatandó a televényréteg mélysége, azonkívül az aljnövényzet is.

i) Kimutatandó a leítség és az égtájak szerinti kitétség. (Pl. Ék 5°)

j) A kor az üzemterv alapján vagy pedig az évgyűrűk megszámlálása útján állapítandó meg.

k) A sűrűség tizedekben fejezendő ki. (Pl. 1.0, 0.9, 0.8, stb. A sűrűség nem a záródás alapján állapítandó meg.)

l) Az átlag magasság egész méterekben állapítandó meg.

m) Az erdőrészlet termőhelyi minőségét a Greiner-féle fatermési tábla alapján határozzuk meg, ehhez azonban előzőleg megállapítjuk a kort és az átlag famagasságot.

n) A fafaj termőhelyi minőségét csak akkor kell kimutatni, ha az nem egyezik meg a faáll-

mány fatömegének megfelelő termőhelyi minőséggel.

o) Ki kell mutatni a távolságot kilométerekben a szóbanlevő erdő középpontjától a vasúti akodóállomásig.

Megjegyzések: Az erdőrészletek a rovatos kimutatásban üzemosztályok szerint elkülönítve sorolandók fel. Az üzemosztályok területének összegezésével az egész erdőbirtok területe is kimutatandó.

Az erdő értékelésénél, amennyiben az erdő nagyobb városok közelében 25-km-es körzeten belül fekszik, a következő %-ot kell hozzáadni:

50.000—100.000 lakosú városoknál	5%
100.000—200.000 lakosú városoknál	10%
200.000—500.000 lakosú városoknál	20%
500.000-nél több lakosú városoknál	30%

A—VI/b. Erdőhasználati illetőségek.

Az A—VI/b. jelű kimutatás azokra a közös tulajdonban levő, illetőleg társlati erdőbirtokokra (volt úrbéres, közbirtokossági stb.) vonatkozik, amelyeket hatóságilag jóváhagyott ügyviteli szabályok vagy alapszabályok szerint kell kezelni.

1. A társlati erdővel kapcsolatos használati illetőségek után járó haszonvételek s terhek a **rendes évi használatok** alapján állapítandók meg. (A rendkívüli használatok figyelembe nem vehetők.)

2. Szerfának csak az a fa minősíthető, amely az általános fakereskedelmi szokványok szerint szerfa előállítására alkalmas.

3. A „Jegyzet” rovatban kell feltüntetni, hogy a fenyőszerfa milyen fafajú (lúc, jegenye, erdei, vörös vagy egyéb fenyő).

Megjegyzés: Az A—VI/a. és az A—VI/b. jelű kimutatásokat azok kitöltése után az ellenőrző államerdészeti szakközegnek a „Megjegyzés” rovatban névalíráásával láttamoznia kell.

Az A—VI/b. betéten az áttelepülő rendes évi hozamjára, valamint ezen hozamjára vonatkozó rendes évi kiadása az illető erdőközösségi elnökség által kiadott hivatalos igazolvány alapján lesz bejegyezve. Ezen igazolványokat az áttelepülők előzetesen kötelesek beszerezni.

A megjegyzés rovatban feltüntetendő az a körülmény is, ha az erdőhasználati illetőség alapján az áttelepülőnek az összeírás idejében semmiféle hozamjára nincs, valamint az is, hogy előreláthatólag hány évig nem lesz hozamjára. Az illetékes rovatban kimutatandók azonban azok az összes anyagok és dolgok, melyek bizonyos idő alatt a jövőben bevételt képeznek.

A—VII. Nadasok.

ad 2. Minőségi osztályozásuk:
I. jó, vagy II. rossz.

A—VIII/a. Halastavak.

ad 2. Minőségi osztályozásuk:

I. osztályú a gondozott, II. osztályú a gondozatlan halas tó.

ad 9. Ide csak a csónakok számát és a telők számát és befogadóképességét (q hal) kell feltüntetni, a zsilipeket a C—XXX. betétben kell összeírni és azt ide csatolni:

A—VIII/b. Egyéb vízterületek.

ad 2. Osztályozás:

I. ha használható pl. fűztelepítésre,
II. ha semmire se használható.

A—IX. Hasznosítható terméketlen terület.

ad 2. Osztályozás:

Ha az anyag könnyen kibányászható. I. osztályú, ha nehezen, akkor II. osztályú.

A—X. Egyéb terméketlen terület.

ad 2. Nem kell kitölteni.

B—III. Egyéb telkesítések.

Ebbe a betétbe egyéb telkesítések címén frándók össze a szikjavítások (digózás), a talaj-egyengetés (planírozás) stb.

A „C” borító-ív kitöltése.

Ezt a borító ívet nem az összeírók töltik ki.

Az épületeknél általában az, hogy milyen anyagból készült az alap, a falazat vagy tetőzet, %-okban frándó be. Pl. alap 50% terméskő, 50% téglá; falak lehetnek 25% téglá, 75% vályogból, a tető lehet pl. 50% cserép, 50% pala, stb.

Ahol az összeíró ív betétekben „különös építési mód” szerepel, ott azt le kell írni. Pl. a lakóház vagy isálló lehet lukszus kivitelű; az isálló lehet hossz- vagy keresztjászlas, stb.

Ahol faanyag szerepel, mindenütt fel kell tüntetni, hogy kemény- vagy puhafa.

C—II. Lakóházak.

ad 5. Bérház, magánlakóház, vagy alkalmazottak lakásául szolgál, stb.

C—III.—XV.

Az így jelzett íveken felsorolt épület-féleségeknél minden egyes épületről külön-külön ívet kell kitölteni és az 1. alatt meg kell nevezni az épület fajtát. Csak azért készült egyforma nyomtatvány, mert a kérdések azonosak.

A D. betét kitöltése.

Ezen betét borító ívet nem az összeírók töltik ki.

D—I/a. és D—I/b.

A g) rovatban I. frándó, ha az idej hajtások erősek.

II. frándó, ha az idej hajtások közepesek,
III. frándó, ha az idej hajtások gyengék.

D—III/a.

ad e) rovatban I.-gyel a jó,
II.-vel a rossz általános állapot jelölendő.

D—III/b.

ad e) rovatban I.-gyes jelölendő a jó,
II.-vel a közepes,
III.-mal a gyenge,
IV.-gyel a rossz általános állapot.

Az E. betét kitöltése.

A helyi összeíróbizottság a fejezet kitöltése után a betét 3. oldalán részletesen leírja az a) rovatban való sorszámozás után a b) rovatba az áttelepülő ingatlanával összefüggő cselekvő jogokat és jogosítványokat a rovat fejrészen előírt sorrendben. Ha a hely nem volna elegendő, újabb betétet kell felfektetni.

Az F. betét kitöltése.

A helyi összeíró bizottság a fejezet kitöltése után a betét 3. oldalán részletesen leírja az áttelepülő ingatlanával összefüggő terheket és kötelezettségeket. Nyomdahiba miatt a betét első oldalán „Az ingatlannal összefüggő cselekvő vagyona” mondatban a c s e l e k v ő szó helyett s z e n v e d ő szót kell írni.

A J. betét kitöltése.

A helyi összeíró bizottság csak az első oldalt tölti ki.

Ennél a betétnél a 12. kérdőpont kitöltésénél azt kell feltüntetni, hogy a vállalat üzletmenete jó, közepes vagy gyenge.

Betétoldalék.

A helyi összeíró bizottság abban az esetben használhatja ezt a betétoldaléket, ha olyan vagyontárgyról van szó, amelyre nézve az A—J. betétek nem vonatkoznak, vagy valamely betétnél a pontosabb leírás végett szükség van kiegészítő megjegyzésekre. Ez utóbbi esetben a betétoldaléket kitöltve az illető betétbe kell csatolni s az illető betétben meg kell jelölni, hogy a leírás oldalékon lett folytatva.

ÁTTEKINTŐ JEGYZÉK

az áttelepülő vagyónak összeírásához tervezett nyomtatványokról.

1. Gyűjtő-ív.
2. Jegyzőkönyv az összeírásról.
3. A. betét.

Borító ív a község ált. gazd. adatainak felvételére.

- I. Szántóföldek.
- II. Kertek.

- a) zárt gyümölcsösök,
- b) faiskolák,
- c) zöldséges kertészetek,

- d) virágkertészetek.
- III. Rétek.
- IV. Legelők.
- V. Szőlők:
a) szőlőskertek,
b) amerikai anyatelepek,
c) szőlőiskolák.
- VI. Erdők:
a) erdőtestek,
b) erdőhasználati illetőségek.
- VII. Nádasok.
- VIII. Vízterületek:
a) halastavak,
b) egyéb vízterületek.
- IX. Hasznosítható terméketlen területek.
- X. Terméketlen területek.
4. B. betét.
- I. Alagsővezés.
- II. Vízlevezető- és öntöző csatornák.
- III. Egyéb telkesítések.
5. C. betét.
- Borító ív.
- I. Házhelyek.
- II. Lakóházak.
- III.-XV. Istállók.
Ólak.
Juhaklok.
Baromfiólak.
Pajták.
Magtárak.
Raktárak.
Félszerek.
Garázsok.
Műhelyek.
Gyárépületek.
Egyéb épületek.
Egyéb építmények.
- XVI. Önálló pincék.
- XVII.-XX. Trágyatelepek.
Takarmányerjesztő vermek.
Medencék.
- XXI.-XXII. Kukoricagórék.
Dohánypajták.
- XXIV. Melegágyak.
- XXV. Üvegházak.
- XXVI. Jégvermek.
- XXVII. Különálló árnyékszékek.
- XXVIII.-XXIX. Kerítések.
Karámok.
- XXX. Zsilipek.
- XXXI. Csatornák.
- XXXII. Kiépített magánútak.
- XXXIII. Mezei és majori vasútak.
6. D. betét.
- Borító ív.
- I. Nem zárt gyüölcsösben álló gyümölcsfák:
a) magas és közepes törzsűek,
b) bokorfák.
- II. Nem erdőben álló erdei fák.
- III. Mezei leltár:
a) a következő évi termésre fordított befektetések,
b) lábonálló termés.

7. E. betét.

Az ingatlannal összefüggő cselekvő vagyontulajdon összeírására.

8. F. betét.

Az ingatlannal összefüggő szenvedő vagyontulajdon összeírása.

9. J. betét: Az ipari és gyári vállalatok leírására.

10. Beféttoldalék: Megjegyzések, kiegészítések, számítások és egyebek részére.

Bratislava, 1947. április 11.

32. VÉGHATÁROZAT.

A lakosságcsere tárgyában létesült Magyar-Csehszlovák Vegyesbizottság a Bratislavában tartott rendkívüli ülészakában 1947. évi április hó 17. napján meghozta az alábbi

32. véghatározatot.

I.

(Lásd a 8. véghatározatnál).

II.

(Lásd a 10. véghatározatnál).

III.

(Lásd a 11. véghatározatnál).

IV.

Ennek a véghatározatnak II. cikke 1. és 2. pontjának, valamint a III. cikkének a rendelkezéseit az Összeírási Utasítás (I. 31. véghatározat 4. mellékletét) A) rész V. cikk (6) bekezdése második mondatában a (8) bekezdés 6., 7. mondatában, valamint a IX. cikk 1. mondatában foglalt rendelkezésekre megfelelően alkalmazni kell.

Bratislava, 1947. április 17.

Dr. Péchy s. k.

Dr. Pohánka s. k.

Dr. Geönczeöl s. k.

Dr. Zátorecký s. k.

(Közzé lett téve a Magyar Közlöny 1947. április hó 26.-i 94. és az Úradny Vestník 1947. évi május hó 8.-i 24. számában).

33. VÉGHATÁROZAT.

A lakosságcsere tárgyában létesült Magyar-Csehszlovák Vegyesbizottság a Bratislavában tartott rendkívüli ülészakában az 1947. évi április hó 3-ik napján az áttelepült személyeket megillető haszonélvezeti jog tárgyában meghozta az alábbi

33. véghatározatot.

Ha az áttelepült személyt az Egvezmény VII. cikke értelmében az államra szállott, vagy egyéb, az Egvezmény szerint az államra nem szálló ingatlanra haszonélvezeti jog illeti meg, ebbeli joga az áttelepülés ellenére is érintetlenül marad mindaddig, amíg a Szerződő Felek ezt